

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ГОУ ВПО «ДОНБАССКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА И  
АРХИТЕКТУРЫ»**



## **СБОРНИК НАУЧНЫХ ТРУДОВ**

**III Республиканской  
очно-заочной научной конференции**

**«ЯЗЫК И КУЛЬТУРА»**

**15 ноября 2017 г.**

**г. Макеевка**

Язык и культура : сб. науч. трудов III Республиканской очно-заочной научной конференции (15 ноября 2017 г.). / редкол. : Е. В. Горохов, Н. М. Зайченко и др. – Макеевка : ДонНАСА, 2017. – 311 с.

Сборник содержит 86 научных работ участников III Республиканской очно-заочной научной конференции «Язык и культура».

УДК 80(06)+81(06)  
ББК 81.2

Научные статьи представлены по таким тематическим направлениям: «Теоретико-методологические и прикладные проблемы филологии»; «Ономастика Донбасса»; «Язык как отражение духовных и этнокультурных ценностей»; «Межкультурная коммуникация: проблемы и перспективы»; «Язык и средства массовой информации», «Философско-историческое осмысление и психологическое исследование языкового пространства».

Издание заинтересует преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов, интересующихся проблемами современной лингвистики, культурологии, философии и педагогики.

*Печатается по решению ученого совета ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры». Протокол № 3 от 27.11.2017 г.*

#### **Редакционная коллегия:**

- Горохов Е. В. – председатель оргкомитета, ректор академии, д.т.н., профессор;  
Зайченко Н. М. – проректор по учебной работе, д.т.н., профессор;  
Мущанов В. Ф. – зам. председателя оргкомитета, проректор по научной работе, д.т.н., профессор;  
Назим Я. В. – проректор по научно-педагогической работе и международным связям, к.т.н., доцент;  
Левченко В. Н. – проректор по научно-педагогической и воспитательной работе, к.т.н., профессор;  
Назар Р. Н. – декан факультета гуманитарной подготовки, заведующий кафедрой прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации, к.ф.н., доцент;  
Новикова Ю. Н. – доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации, к.ф.н., доцент;  
Тимошко Г. В. – заведующая кафедрой истории и философии, к. пед. н., доцент.

© ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры», 2017

## Рецензенты:

- Теркулов В. И. – заведующий кафедрой русского языка (Донецкий национальный университет), д.ф.н., профессор;
- Калинкин В. М. – заведующий кафедрой русского языка (Донецкий национальный медицинский университет им. М. Горького), д.ф.н., профессор;
- Фёдоров В. В. – заведующий кафедрой истории русской литературы и теории словесности (Донецкий национальный университет), д.ф.н., профессор;
- Лапынина Н. Н. – профессор кафедры русского языка и межкультурной коммуникации (Воронежский государственный технический университет), к.ф.н., доцент;
- Назар Р. Н. – декан факультета гуманитарной подготовки, заведующий кафедрой прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (Донбасская национальная академия строительства и архитектуры), к.ф.н., доцент;
- Новикова Ю. Н. – доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (Донбасская национальная академия строительства и архитектуры), к.ф.н., доцент;
- Гапонова Т. Н. – доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (Донбасская национальная академия строительства и архитектуры), к.ф.н., доцент;
- Чернышова Л. И. – доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (Донбасская национальная академия строительства и архитектуры), к.ф.н., доцент;
- Ковалёва Н. А. – доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (Донбасская национальная академия строительства и архитектуры), к.ф.н., доцент;
- Тимошко Г. В. – заведующая кафедрой истории и философии, к. пед. н., доцент.

## НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ СЕКЦИЙ

1. Теоретико-методологические и прикладные проблемы филологии.
2. Ономастика Донбасса.
3. Язык как отражение духовных и этнокультурных ценностей.
4. Межкультурная коммуникация: проблемы и перспективы.
5. Язык и средства массовой информации.
6. Философско-историческое осмысление и психологическое исследование языкового пространства.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>		13
1.	<b>Городилова Тамара Александровна</b> – студентка II курса факультета маркетинга, торговли и таможенного дела; <b>Зарицкая Ирина Николаевна</b> – к. филол. н., доцент (ГО ВПО «Донецкий национальный университет экономики и торговли им. Михаила Туган-Барановского»). «Книжные и разговорные лексические элементы в структуре рекламного текста».	13
2.	<b>Емельянова Ксения Юрьевна</b> – студентка II курса филологического факультета; <b>Теркулов Вячеслав Исаевич</b> – д. филол. н., профессор, зав. кафедрой русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»). «Аббревиатурная группа «диф» в диахронном освещении».	16
3.	<b>Ерёменко Мария Сергеевна</b> – студентка II курса архитектурного факультета; <b>Новикова Юлия Николаевна</b> – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Авторская игрушка как особое направление современного творчества».	21
4.	<b>Захарова Наталья Андреевна</b> – студентка II курса факультета государственной службы и управления; <b>Балко Марина Владимировна</b> – доктор филол. наук, доцент (ГОУ ВПО «Донецкая академия управления и государственной службы при Главе Донецкой Народной Республики»). «Эпитеты в поэзии С. Есенина: особенности создания образа Родины».	25
5.	<b>Овчаренко Анастасия Игоревна</b> – ученица 11 класса; <b>Кайдаш Наталья Николаевна</b> – преподаватель русского языка и литературы (Республиканский многопрофильный лицей-интернат при ДонНУ МОН ДНР). «Скрытая цитата как ключ к пониманию текста (на материале повести Э. Н. Веркина «Звездолёт с перебитым крылом»)».	28
6.	<b>Филиппова Екатерина Сергеевна</b> – ученица 11 класса; <b>Кирильчук Людмила Владимировна</b> – учитель русского языка и литературы (МОУ «Профильная гимназия №122 г. Донецка»). «ДНР в парадигме диалога культур».	30
7.	<b>Чепига Андрей Александрович</b> – студент III курса электротехнического факультета; <b>Матулевская Наталья Павловна</b> – старший преподаватель кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Влияние баттл-рэпа на духовные и этнокультурные ценности современной молодежи».	33
<b>СЕКЦИЯ 1. «ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ»</b>		36
<i>Руководители: Н. А. Ковалёва – к. филол. н., доцент, Т. Н. Гапонова – к. филол. н., доцент</i>		
1.	<b>Афанасьева Мария Александровна</b> – студентка II курса, спец. «Преподавание в начальных классах»; <b>Морозова Лилия Михайловна</b> – преподаватель-методист (ГПОУ «Макеевский педагогический колледж»). «Особенности имен прилагательных, обозначающих цвет».	36
2.	<b>Бардина Анастасия Сергеевна</b> – ученица 11 класса; <b>Гаркушева Валентина Алексеевна</b> – преподаватель (Республиканский специализированный лицей-интернат для одаренных детей ГОУ ВПО «ДонНАСА»). «Заимствованные слова в русском языке».	41

3. **Бирюкова Кристина Руслановна** – студентка I курса архитектурного факультета; **Ковалёва Наталья Александровна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Разновидности делового общения». 46
4. **Годунов Данил Евгеньевич** – студент I курса строительного факультета; **Гапонова Татьяна Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Употребление предлога и союза *вроде*». 48
5. **Кострюкова Татьяна Денисовна** – студентка 1 курса экономического факультета; **Ковалева Наталья Александровна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Примеры производственно-профессиональных вульгаризмов из разных областей и сфер жизни человека и их лингвистический анализ». 51
6. **Менар Лия Юрьевна** – студентка V курса, спец. «Французский и английский языки»; **Недбайлик Сабина Рудольфовна** – к. филол. н., доцент (Петрозаводский государственный университет). «О функционально-семантическом статусе вводно-модально-наречных слов в современном французском языке». 53
7. **Михайлович Филипп** – студент III курса факультета компьютерных наук и технологий; **Юрьева Елена Владимировна** – доцент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Экономические понятия в лексической системе языка». 58
8. **Найдёнова Виктория Максимовна** – студентка II курса магистратуры, спец. «Перевод»; **Некрутенко Елена Борисовна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Особенности перевода художественного текста». 61
9. **Родченко Алина Константиновна** – ученица 10 класса; **Кушнир Елена Владимировна** – преподаватель (Республиканский специализированный лицей-интернат для одаренных детей ГОУ ВПО «ДонНАСА»). «Проблема сквернословия в современном обществе среди подростков». 65
10. **Руденко Мария Викторовна** – студентка III курса, спец. «Китайский, английский язык и литература»; **Кисель Виктория Сергеевна** – преподаватель кафедры теории и практики перевода (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Проблема употребления омонимов в английском языке». 67
11. **Савенко Александр Владимирович** – студент II курса факультета ЭУИССН; **Ковалёва Наталья Александровна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Основные качества речи». 71
12. **Свитайло Иван Геннадиевич** – студент II курса строительного факультета; **Гапонова Татьяна Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Народное слово в литературном языке». 74
13. **Севостьянов Никита Андреевич** – студент II курса строительного факультета; **Гапонова Татьяна Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Лингвистические парадоксы». 77

14. **Смирнов Иван Александрович** – студент I курса строительного факультета; **Гапонова Татьяна Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Из истории слов. Инженер». 80
15. **Сухаревская Дарья Александровна** – студентка I курса магистратуры, спец. «Перевод»; **Калюжная Виктория Юрьевна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Онимы в дублированном и закадровом переводах аудиовизуального текста». 82
16. **Шинкаренко Анастасия Игоревна** – студентка II курса, спец. «Товароведение и коммерческая деятельность непродовольственных товаров»; **Сереброва Светлана Борисовна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени М. Туган-Барановского»). «Основные тенденции в развитии современного русского языка». 87
- СЕКЦИЯ 2. «ОНОМАСТИКА ДОНБАССА»** 90
- Руководитель: Ю. Н. Новикова – к. филол. н., доцент*
1. **Абрамова Мария Владимировна** – студентка II курса факультета инженерных и экологических систем в строительстве; **Новикова Юлия Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Лексико-семантические особенности фамилий студентов II курса факультета ИиЕСС ДонНАСА». 90
2. **Богашев Никита Станиславович** – студент III курса факультета «Техносферная безопасность»; **Кульбида Наталия Ивановна** – старший преподаватель (ГОУ ВПО «Академия гражданской защиты МЧС ДНР»). «Топонимы Донбасса». 94
3. **Галак София Романовна** – студентка III курса, спец. «Английский и восточные язык и литература»; **Некрутенко Елена Борисовна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Фамилия как объект лексико-семантического анализа». 97
4. **Глущенко Евгений Александрович** – студент III курса факультета компьютерных наук и технологий; **Юрьева Елена Владимировна** – доцент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Топонимика Донбасса». 101
5. **Кабитенко Лилия Игоревна** – студентка II курса, спец. «Китайский и английский язык и литература»; **Некрутенко Елена Борисовна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «История происхождения и особенности географических названий Свердловского района Луганской области». 104
6. **Мазалов Роман Александрович** – студент III курса, спец. «Компьютерная программная инженерия»; **Мачай Татьяна Александровна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Донецк – город героев». 108

7. **Пилипенко Артем Сергеевич** – студент III курса, спец. «Компьютерная программная инженерия»; **Мачай Татьяна Александровна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Улицы родного города».

**СЕКЦИЯ 3. «ЯЗЫК КАК ОТРАЖЕНИЕ ДУХОВНЫХ И ЭТНОКУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ»** 113

*Руководитель: Л. И. Чернышова – к. филол. н., доцент*

1. **Абрамова Карина Андреевна** – студентка II курса строительного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Загадка образа Ивана-дурака (на материале русских сказок)». 113
2. **Белоусова Зоя Дмитриевна** – студентка IV курса, спец. «Дошкольное образование»; **Брыкова Неля Александровна** – специалист, преподаватель филологических дисциплин (ГПОУ «Макеевский педагогический колледж»). «Исконно русские фразеологические обороты в нашей речи». 116
3. **Валяникова Дарья Владимировна** – студентка II курса магистратуры, спец. «Лингвистика»; **Ткачёва Юлия Геннадиевна** – старший преподаватель кафедры теории и практики перевода (ГОУ ВПО «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Проблемы перевода фразеологических единиц». 121
4. **Глазунова Жанна Алексеевна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Белорусские пословицы и поговорки – сокровищница нравственных ценностей народа». 124
5. **Гусарова Александра Владимировна** – студентка I курса строительного факультета; **Атанова Галина Юрьевна** – ассистент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Семантика цвета «золотой» в русских и украинских фразеологических единицах». 127
6. **Добровольская Татьяна Сергеевна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Новикова Юлия Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Лексико-семантические особенности фразеологических единиц с компонентом «голова»». 130
7. **Киселев Никита Олегович** – студент I курса механического факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Поэзия частушки». 132
8. **Клименко Александра Олеговна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Национальный характер в устном творчестве афганского народа». 137

9. **Колесник Любовь Константиновна** – студентка II курса, спец. «Преподавание в начальных классах»; **Брыкова Неля Александровна** – специалист, преподаватель филологических дисциплин (ГПОУ «Макеевский педагогический колледж»). «Бережное отношение к русскому фольклору как условие сохранения народных традиций (на примере изучения русских народных сказок о животных)». 139
10. **Кочуровская Татьяна Викторовна** – студентка II курса строительного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Человек и картина мира в молодежном сленге». 144
11. **Левченко Людмила Миколаївна** – студентка III курсу факультету культуры; **Дьякова Тетяна Олексіївна** – к. філол. н., доцент (ДОЗК ЛНР «Луганська державна академія культури і мистецтв імені М. Матусовського»). «Липа в слов'янських віруваннях». 148
12. **Литвиненко Анастасия Николаевна** – студентка II курса строительного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Русский язык на рубеже веков». 150
13. **Лукуша Анастасия Сергеевна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Новикова Юлия Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Лексико-семантические особенности фразеологических единиц с компонентом «рука». 154
14. **Мошенская Мария Владимировна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Украинский язык в диалектном разнообразии». 157
15. **Никулина Виктория Юрьевна** – студентка III курса, спец. «Управление бизнесом и персоналом»; **Юрьева Елена Владимировна** – доцент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Концепты «душа» и «тоска» в творчестве современных писателей Донбасса». 160
16. **Потапова Валерия Валерьевна** – студентка III курса природоохранного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Отражение национального менталитета в русской народной сказке». 163
17. **Руденко Кристина Викторовна** – студентка II курса магистратуры, спец. «Перевод»; **Кубракова Марина Виталиевна** – ст. преподаватель кафедры теории и практики перевода (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет им. Тараса Шевченко»). «Способы передачи реалий в художественных текстах». 166
18. **Хохлова Валерия Витальевна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Языковая самобытность мексиканского народного творчества». 171

19. **Хохлова Наталия Сергеевна** – студентка III курса, спец. «Преподавание в начальных классах»; **Морозова Лилия Михайловна** – преподаватель-методист (ГПОУ «Макеевский педагогический колледж»). «Влияние произведений В.А.Сухомлинского на формирование гуманной личности». 174

**СЕКЦИЯ 4. «МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ»** 179

*Руководители: Г. Ю. Атанова – ассистент,  
Е. Э. Евдокимова – ассистент*

1. **Аль Ага Екатерина Вячеславовна** – студентка I курса факультета экономики управления и информационных систем в строительстве и недвижимости; **Евдокимова Елена Эдуардовна** – ассистент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Явление интерференции при русско-украинском билингвизме в условиях Донбасса». 179
2. **Гайдайчук Екатерина Алексеевна** – ученица 11 класса; **Мерецкая Надежда Зеновиевна** – учитель украинского языка и литературы, старший учитель (МОУ «Средняя школа № 7 города Макеевки»). «Міжкультурна комунікація та її значення для професійної діяльності». 184
3. **Зубарева Татьяна Сергеевна** – студентка II курса, спец. «Финансы и кредит»; **Светличная Влада Юрьевна** – старший преподаватель кафедры краеведения (ГОУ ВПО «Донецкая академия управления и государственной службы при главе ДНР»). «Этноцентризм как проблема современной межкультурной коммуникации». 189
4. **Камышникова Мария Владимировна** – студентка I курса архитектурного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Приветствия в разных культурах мира». 192
5. **Кропива София Андреевна** – ученица 10 класса; **Ткачев Владимир Игоревич** – учитель иностранных языков (Горловский лицей № 47 «Старт»). «Особенности функционирования эвфемизмов в современном французском языке». 195
6. **Парамонова Лариса Сергеевна** – студентка II курса магистратуры, спец. «Перевод»; **Калюжная Виктория Юрьевна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Межкультурные коммуникации и современные СМИ». 196
7. **Перекупко Ольга Владимировна** – студентка II курса магистратуры, спец. «Экономика фирмы»; **Чугрина Оксана Романовна** – к. и. н., доцент (ГОУ ВПО «Донецкая академия управления и государственной службы при Главе Донецкой Народной Республики»). «Сущность и основные идеи мультикультурного образования в современном социуме». 202
8. **Русина Виктория Александровна** – студентка III курса, спец. «Управление бизнесом и персоналом»; **Юрьева Елена Владимировна** – доцент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Межкультурные аспекты деловой коммуникации (на примере Японии и Германии)». 207

9. **Рыкунова Екатерина Григорьевна** – студентка I курса строительного факультета; **Атанова Галина Юрьевна** – ассистент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Декоративно-прикладное искусство Донбасса: фарфоровые куклы». 211
10. **Сабирзянова Валерия Валериевна** – студентка III курса архитектурного факультета; **Липуга Раиса Николаевна** – канд. арх., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Культурные коды малых архитектурных форм». 214
- СЕКЦИЯ 5. «ЯЗЫК И СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ»** 217  
*Руководитель: Р. Н. Назар – к. филол. н., доцент*
1. **Аксененко Ольга Анатольевна** – студентка II курса механического факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Реклама в деловой речи». 217
2. **Визиренко Павел Олегович** – студент III курса факультета «Техносферная безопасность»; **Кульбида Наталия Ивановна** – старший преподаватель (ГОУ ВПО «Академия гражданской защиты МЧС ДНР»). «Язык и средства массовой информации». 220
3. **Войтенко Александр Сергеевич** – студент II курса строительного факультета; **Гапонова Татьяна Николаевна** – к. филол. н., доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Молодёжный сленг». 223
4. **Гончар Евгений Михайлович** – студент II курса, спец. «Товароведение и коммерческая деятельность непродовольственных товаров»; **Сереброва Светлана Борисовна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени М. Туган-Барановского»). «Язык СМИ – основное средство воздействия на общественное сознание». 226
5. **Гребенюков Илья Михайлович** – студент II курса, спец. «Управление в технических системах»; **Салехова Светлана Владимировна** – ассистент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Современные средства массовой информации и их влияние на русский язык». 229
6. **Дзюба Влада Витальевна, Юрова Виктория Сергеевна** – студентки II курса строительного факультета; **Назар Роман Николаевич** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Языковые особенности репортажа». 232
7. **Домская Татьяна Романовна** – студентка II курса строительного факультета; **Чернышова Лариса Ивановна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Сетевой этикет. Нетикет. Электронная почта». 237

8. **Доринская Екатерина Эдуардовна** – студентка II курса, спец. «Экономика предприятия»; **Светличная Влада Юрьевна** – старший преподаватель кафедры краеведения (ГОУ ВПО «Донецкая академия управления и государственной службы при главе ДНР»). «Язык и средства массовой информации: типология ошибок». 240
9. **Калугина Екатерина Александровна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Назар Роман Николаевич** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Архитектурная лексика в репортаже». 243
10. **Коба Арина, Каваджи Алена** – студентки II курса; **Минько Елена Николаевна** – преподаватель иностранных языков (ГОУ ВПО «Бендерский высший художественный колледж им. В. И. Постойкина»). «Использование англицизмов в современном немецком языке». 245
11. **Крестьянинова Дария Сергеевна** – студентка II курса горного факультета; **Лазарева Людмила Константиновна** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «О воздействии средств массовой информации на речь и язык». 248
12. **Кречун Анна Сергеевна** – ученица 10 класса; **Колосова Елена Викторовна** – учитель русского языка и литературы высшей категории (МОУ «Средняя школа № 7 города Макеевки»). «Язык и средства массовой информации». 253
13. **Крутоголовая Елена Вадимовна** – студентка II курса финансового факультета; **Светличная Влада Юрьевна** – старший преподаватель кафедры краеведения (ГОУ ВПО «Донецкая академия управления и государственной службы при главе ДНР»). «Влияние языка средств массовой информации на культуру речи современного человека». 257
14. **Кузнецова Кристина Александровна** – студентка II курса магистратуры, спец. «Перевод»; **Калюжная Виктория Юрьевна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Англоязычные заимствования в русскоязычном рекламном дискурсе». 260
15. **Лицоева Наталья Геннадьевна** – студентка II курса магистратуры, спец. «Перевод»; **Калюжная Виктория Юрьевна** – к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Особенности языка средств массовой информации». 265
16. **Мельничук Анастасия Игоревна** – аспирантка 1 курса, спец. «Русский язык»; **Соболева Ирина Александровна** – к. филол. н., доцент, и.о. зав. кафедрой русского языкознания и коммуникативных технологий (ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»). «Анализ дискурсивной культуры телеканала «Луганск 24» и «Россия 24». 267
17. **Нечаев Артур Вячеславович** – студент III курса, спец. «Экономическая кибернетика»; **Юрьева Елена Владимировна** – доцент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Характерные особенности виртуальных СМИ». 271
18. **Омельянович Дарья Сергеевна** – студентка I курса строительного факультета; **Назар Роман Николаевич** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Коммуникативное воздействие средств массовой информации на человека». 274

19. **Останко Александр Сергеевич** – студент I курса строительного факультета; **Ковалёва Наталья Александровна** – к. филол. н., доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Возникновение SMS языка и культура речи». 278
20. **Пархоменко Екатерина Александровна** – студентка II курса факультета маркетинга, торговли и таможенного дела; **Зарицкая Ирина Николаевна** – к. филол. н., доцент (ГО ВПО «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени М. Туган-Барановского»). «Языковые средства создания комического эффекта в рекламе». 280
21. **Прокопчук Артур Андреевич, Шелухина Полина Сергеевна** – студенты II курса, спец. «Правовое и экономическое обеспечение бизнеса»; **Юрьева Елена Владимировна** – доцент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Язык и средства массовой информации». 284
22. **Романенко Неля Владимировна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Назар Роман Николаевич** – к. филол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Репортаж как жанр СМИ». 287
23. **Теплицкий Владимир Валерьевич** – студент II курса института учёта и финансов; **Колесниченко Людмила Владимировна** – старший преподаватель кафедры лингводидактики (ГО ВПО «Донецкий национальный университет экономики и торговли имени Михаила Туган-Барановского»). «Особенности современного молодёжного сленга». 289
24. **Шуляк Богдан Андреевич** – студент III курса, спец. «Экономическая кибернетика»; **Юрьева Елена Владимировна** – доцент кафедры русского языка (ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»). «Язык социальных сетей как социокультурный феномен». 293

**СЕКЦИЯ 6. «ФИЛОСОФСКО-ИСТОРИЧЕСКОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ЯЗЫКОВОГО ПРОСТРАНСТВА»** 295

*Руководитель: Г. В. Тимошко – к. психол. н., доцент*

1. **Бражник Кристина Валерьевна** – студентка II курса экономического факультета; **Тимошко Галина Владимировна** – к. психол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «К вопросу о значении аудирования для современного специалиста». 295
2. **Гавриш Юлия Сергеевна** – студентка II курса архитектурного факультета; **Евдокимова Елена Эдуардовна** – ассистент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Языковая личность В. В. Жириновского». 301
3. **Гамеляк Андрей Викторович** – студент II курса магистратуры, спец. «Техническая эксплуатация и сервис автомобилей, технологических машин и оборудования»; **Тимошко Галина Владимировна** – к. психол. н., доцент (ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»). «Вербальная коммуникабельность как качество лидера». 305

**Учебные заведения – участники конференции** 310

(правильно: предоставляется); *познакомьтесь* с приказом (правильно: ознакомьтесь); *играет* значение (правильно: имеет значение); *имеет* роль (правильно: играет роль).

Итак, в средствах массовой информации имеют место многие негативные явления, связанные с нарушениями норм говорения. В их числе: чрезмерное, неуместное употребление заимствований; неправильное словоупотребление; использование слов-«паразитов», сокращений, орфоэпические ошибки.

### Литература

1. Гаузенблас К. Культура языковой коммуникации. – М.: 2002.
2. Новинская Н. И. Орфоэпический словарь русского языка. М., 2004 г.
3. Медведева С. Ю. Специфика языка печати как средства массовой коммуникации // Роль языка в средствах массовой коммуникации. – М.: 1996.
4. Речевое воздействие в сфере массовой коммуникации. – М., 2004.
5. Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды. – М., 2002.
6. Материалы газетных публикаций – 2012 г.

*\* Печатается в авторской редакции*

### АНАЛИЗ ДИСКУРСИВНОЙ КУЛЬТУРЫ ТЕЛЕКАНАЛА «ЛУГАНСК 24» И «РОССИЯ 24»

**Мельничук Анастасия Игоревна,**  
аспирантка I курса «Русский язык»;  
**Соболева Ирина Александровна,**  
канд. филол. н., доцент

**ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет им. Тараса Шевченко»**

«Не те слова и не в том месте» – обычная ошибка в спонтанной речи, и она отличается от оговорки, которая представляет интерес прежде всего для психоаналитиков, тем, что не связана с какими-то глубинными процессами в бессознательном, а основана на простом поверхностном смешении слов, имеющих что-то общее в звучании, в морфологическом составе, в семантике или в синтаксической позиции. Другое отличие этого типа ошибок от оговорок заключается в том, что оговорка, как правило, фиксируется вниманием самого говорящего, и он поправляет сам себя. Лексическая же ошибка в собственной речи говорящим не замечается и не исправляется, поскольку возникает она из-за незнания точного значения или формы употребленного слова: ему кажется, что в его речи все правильно. Это нетолерантно и некомпетентно по отношению к своим зрителям.

Лексика – это не просто множество единиц языка, а система взаимосвязанных и взаимообусловленных элементов одного уровня. Слова объединены в группы по определенным признакам. Например, могут выделяться тематический, лингвистический уровни организации слов, объединенных какой-либо сферой употребления или принадлежностью к одним грамматическим признакам. Примером этого могут служить: антонимы, синонимы, омонимы и паронимы.

#### **Телеканал «Луганск 24»**

Неудачный выбор синонимов:

1) ошибка: *«Колоссальное чувство уважения»* (Сергей Аксенов, «Луганск 24», 19.01.2017). Правильно: *«Большое чувство уважения»*;

2) ошибка: *«Они успешно прошли экзамены»* (Александр Зновенко, «Луганск 24», 20.01.2017). Правильно: *«Они успешно сдали экзамены»*;

3) ошибка: *«Пускай он был из дворянской семьи, ему это бы не помешало стать знаменитым»* (Ольга Папулина, «Луганск 24», 08.02.2017). Правильно: *«И даже если он был из дворянской семьи, ему это бы не помешало стать знаменитым»*;

4) ошибка: *«Изгадить свою страну»* (Александр Фролов, «Луганск 24», 30.12. 2016). Правильно: *«Ухудшить свою страну»*;

5) ошибка: *«Разбазаривать деньги на пенсионеров»* (Александр Фролов, «Луганск 24», 05.02.2017). Правильно: *«Тратить деньги на пенсионеров»*.

Незнание значения слова:

1) ошибка: *«Если каждый купит абонент»* (Сергей Аксенов, «Луганск 24», 19.01.2017). Правильно: *«Если каждый купит абонемент»*;

2) ошибка: *«Помощь представляется всем мирным жителям»* (Андрей Марочко, «Луганск 24», 15.01.2017). Правильно: *«Помощь предоставляется всем мирным жителям»*;

3) ошибка: *«У нас уже годовалый опыт работы»* (Сергей Аксенов, «Луганск 24», 19.01.2017). Правильно: *«У нас уже годовой опыт работы»*.

Тавтология:

1) ошибка: *«И более трех тысяч детей посетили новогодние утренники, которые мы приготовили для детей»* (Манолис Пилавов, «Луганск 24», 17.01.2017). Правильно: *«И более трех тысяч детей посетили новогодние утренники, которые были приготовлены для них»*;

2) ошибка: *«Все были отправлены в медицинское учреждение и получили медицинскую помощь»* (Сергей Иванушкин, «Луганск 24», 05.02.2017). Правильно: *«Все были отправлены в медицинское учреждение и получили соответствующую помощь»*;

3) ошибка: *«Все что он заслужил – это его заслуга»* (Ольга Папулина «Луганск 24», 08.02.2017). Правильно: *«Все чего он добился – это его заслуга»*;

4) ошибка: *«Праздники приближаются все ближе»* (Карина Джамалян, «Луганск 24», 05.01.2017). Правильно: *«Праздники приближаются»*.

Также важнейшую роль в реализации толерантного отношения к своему зрителю играют и орфоэпические нормы — это произносительные нормы устной

речи. Их изучает специальный раздел языкознания — орфоэпия (греч. *orthos* — правильный и *epos* — речь). Один из крупнейших исследователей произносительных норм Р. И. Аванесов определяет орфоэпию как совокупность правил устной речи, обеспечивающих единство ее звукового оформления в соответствии с нормами национального языка, исторически выработавшимися и закрепившимися в литературном языке [3, с. 92].

Снижает культуру устной речи не только неправильное произношение, но и неправильное ударение в словах. Особенности и функции ударения изучает отдел языкознания, который называется акцентологией (от лат. *accentus* — ударение). Ударение в русском языке свободное, что отличает его от некоторых других языков, в которых ударение закреплено за каким-то определенным слогом [2, с.45].

В русском языке ударение может падать на любой слог, поэтому его называют разноместным. Сопоставим ударения в словах: компас, добыча, документ, медикамент. В этих словах ударение соответственно падает на первый, второй, третий, четвертый слоги. Разноместность ударения, как отмечает Р. И. Аванесов, делает его в русском языке индивидуальным признаком каждого отдельно взятого слова. [1, с. 71].

Рассмотрим орфоэпические ошибки на телеканале ««Луганск 24»»:

1) ошибка: «*нАчались*» (Татьяна Панько, «Луганск 24», 05.02.2017).  
Правильно: «*началИсь*»;

2) ошибка: «*взводОв*» (Андрей Марочко, «Луганск 24», 19.01.2017).  
Правильно: «*взвОдов*»;

3) ошибка: «*приБывшими*» (Олег Анащенко, «Луганск 24», 20.01.2017).  
Правильно: «*прибЫвшими*»;

4) ошибка: «*снежнЕй*» (Татьяна Панько, «Луганск 24», 03.01.2017).  
Правильно: «*снЕжной*»;

5) ошибка: «*смеси*» (Карина Джамалян, «Луганск 24», 07.02.2017).  
Правильно: «*смЕси*»;

6) ошибка: «*дОговор*» (Давид Кац, «Луганск 24», 08.02.2017). Правильно: «*договОр*»;

7) ошибка: «*обеспечЕние*» (Ольга Папулина, «Луганск 24», 09.02.2017).  
Правильно: «*обеспЕчение*»;

8) ошибка: «*емкостЕй*» (Сергей Иванушкин, «Луганск 24», 20.01.2017).  
Правильно: «*Емкостей*».

#### **Орфоэпические ошибки телеканала «Россия 24»:**

Ошибка при произношении слова «*сегодня*» — [*седня*] («*Вести*», Сергей Голотинов), «*только*» — [*токо*] («*Россия 24*», «*Вести.Net*», Ирина Юлмашева). В словосочетании «*в двухматчевом противостоянии*» нечеткое произношение порождает многозначность: [*двухматчевом*] или [*двухмачтовом*]. Только знание того, что это программа «*Вести. Спорт*» исключает вероятность «*двухмачтового противостояния*» («*Россия 24*», Артем Колов).

Неудачное сочетание слов может привести к возникновению труднопроизносимого консонантного сочетания, в итоге нарушение законов

благозвучия приводит к изменению смысла высказывания. *Пример:* «банд подполья» («Россия 24», «Вести недели», Петр Зарубов). При быстром произношении звук [д] в слове «банд» произносится, как звук [т], так как следующее слово начинается на глухой согласный звук [п]. Из-за этого зритель слышит «бант подполья».

Ошибки совершают не только, журналисты, но и политические деятели. Например, Владимир Путин в одном из своих выступлений произнес [*муниципальный*] (Россия 24, «Вести», трансляция послания Федеральному собранию) вместо правильного [муниципальный]. Президент тут же исправился, однако его оговорку сложно было не заметить.

Примеры: «сОжженный автомобиль» («Россия 24», «Вести недели», Александр Бузаладзе) — правильно ставить ударение на суффикс причастия сожЕнный; «квАртал» («Россия 24», «Вести», Петр Орлов) — кварТал; «прОдали» («Россия 24», «Вести в 23:00», Дмитрий Щугалев) — продАли, «никто такой гарантии нЕ дал» («Россия 24», «Вести») — правильно не дАл; «УкрАинское общество» (ТВЦ, «События»), «укрАинские» (ТВЦ, «Право голоса», Павел Бабаян), «укрАинской внешней полтики» (ТВЦ, «События», Ольга Оксеничева) — правильно «украИнский» (от УкраИна) [4].

Средства массовой информации имеют огромное влияние не только на язык, но и на всё общество. Слушатели, читатели смотрят телепередачи, читают прессу, где журналисты говорят на языке, который порой может нарушать границы приличия. Вся страна подражает им, принимая их язык за литературный образец. Для того чтобы грамотность текстов в журнале была близка к идеальной, нужно увеличить количество людей, проверяющих тексты журналистов. Телеведущим рекомендуем читать классические произведения, тренировать речь, репетировать текст перед выходом в эфир. Следует детально изучить аудиторию телеканала хотя бы потому, что подобных исследований до настоящего времени не проводилось.

Телеведущие, редакторы, дикторы должны следить за литературной нормой. Под литературной нормой понимается общепринятая и узаконенная в словарях, справочниках и академических грамматиках система правил и рекомендаций использования слов, словоформ и синтаксических конструкций (а так же их вариантов, синонимов) в определенных ситуациях как письменной, так и в устной речи [5, с. 38].

Нормы помогают литературному языку сохранять свою целостность и общепонятность. Они защищают литературный язык от потока диалектной речи, социальных и профессиональных арго, просторечия. Это позволяет литературному языку выполнять свою основную функцию – культурную. Литературная норма зависит от условий, в которых осуществляется речь. Языковые средства, уместные в одной ситуации (бытовое общение), могут оказаться нелепыми в другой (официально-деловое общение). Мы можем подвести итог, что толерантность и интолерантность могут проявляться в различных видах медийного дискурса, что и было показано в рассмотренных выше примерах. Интракции между речью и поведением неразрывно связаны

между собой, и это было проиллюстрировано примерами выше.

## Литература

1. Аболин Б. И. Концепт «толерантность» в когнитивно-дискурсионном аспекте: автореф. дис... канд. филол. наук: спец. 10.02.19 – теория языка / Б.И. Аболин. – Екатеринбург, 2009. – 23 с.
2. Алефиренко Н. Ф. и др. Текст и дискурс: Учеб. пособие для магистрантов / Н. Ф. Алефриенко. – М. : ФЛИНТА; Наука, 2012. – 232 с.
3. Бенвенист Э. Общая лингвистика / Э. Бенвенист. – М. : Прогресс, 1974. – 448 с.
4. Волошина В. А. Типология речевых ошибок на телевидении [Электронный ресурс] / В. А. Волошина. – Режим доступа : <http://cyberleninka.ru/article/n/tipologiya-rechevyh-oshibok-na-televidenii#ixzz4gZp3qaY>
5. Чернышев В. И. Правильность и чистота русской речи: Избранные труды. – Т. 1. – М. : ЛКИ, 1970. – 248 с.

## ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВИРТУАЛЬНЫХ СМИ

**Нечаев Артур Вячеславович,**  
студент III курса факультета компьютерных наук и технологий;  
**Юрьева Елена Владимировна,**  
доцент кафедры русского языка  
**ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»**

Виртуальное общение – это особый вид общения, который строится на основе компьютерных технологий. Такой тип коммуникации может включать общение в интернете и в локальных сетях.

Выявление специфики текстов СМИ в сети Интернет проводится, обычно, в сравнении с аналогичными печатными изданиями: одно из главных отличий – это способ организации текстового пространства. Виртуальные СМИ используют динамический способ, печатные издания – статический. Для объяснения динамического способа целесообразно, на наш взгляд, дать определение понятию «гиперссылка».

Гиперссылка – это часть гипертекстового документа, ссылающаяся на другой элемент (текст, заголовок, примечание, изображение) в самом документе или на другой объект (приложение, файл, каталог), расположенный на локальном диске / в компьютерной сети. Гиперссылка может использоваться как средство передачи информации; кроме того, она может выступать формой хранения текстовой информации, которая преобразовывает большое количество текстов в единое целое с множеством интерпретаций.